

LOCINOX

LOCINOX USA


LIVE CHAT


www.locinox.com


help@locinox.com



HQ: +32 56 77 27 66
CEE: +48 71 758 21 00

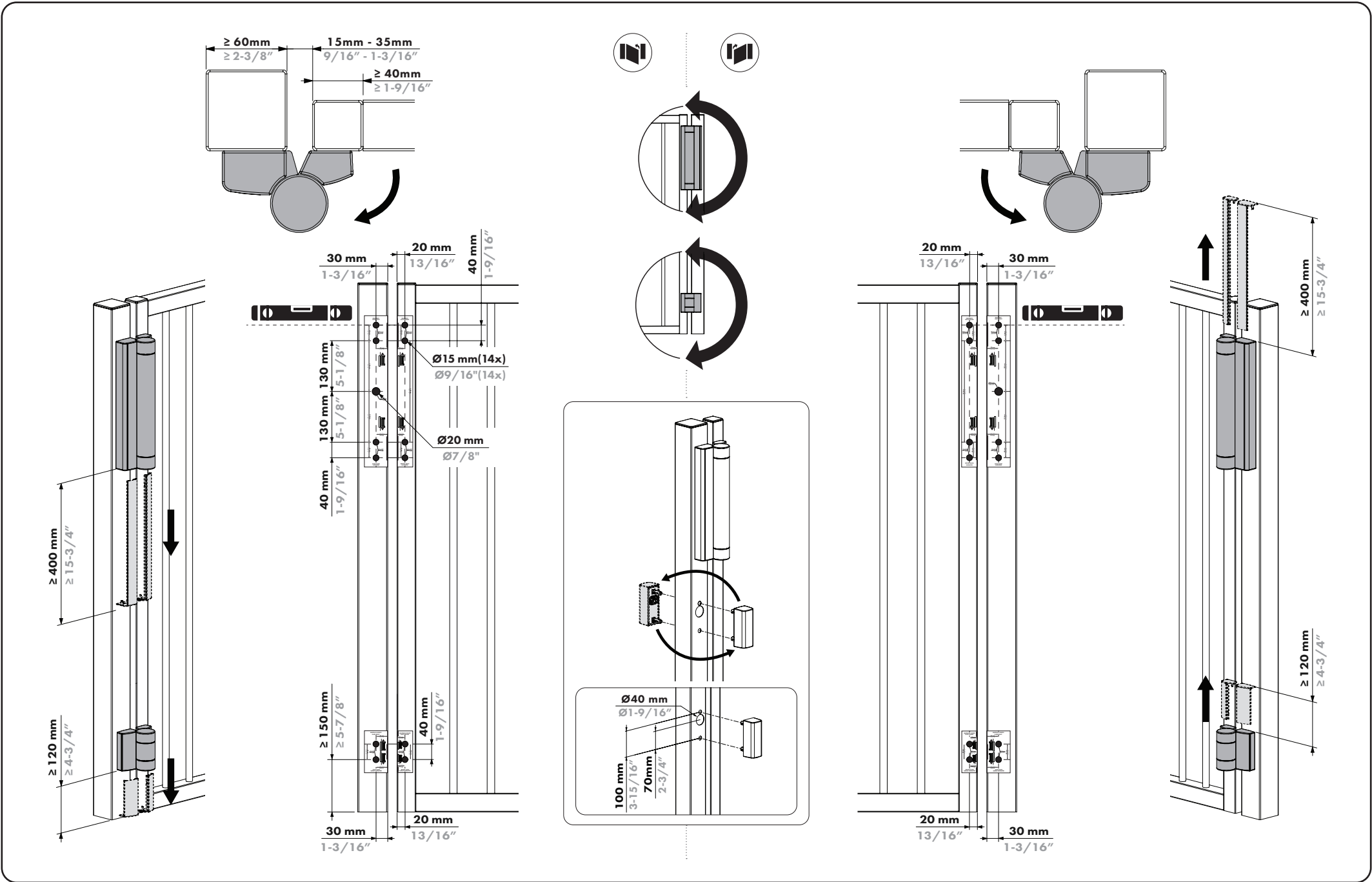
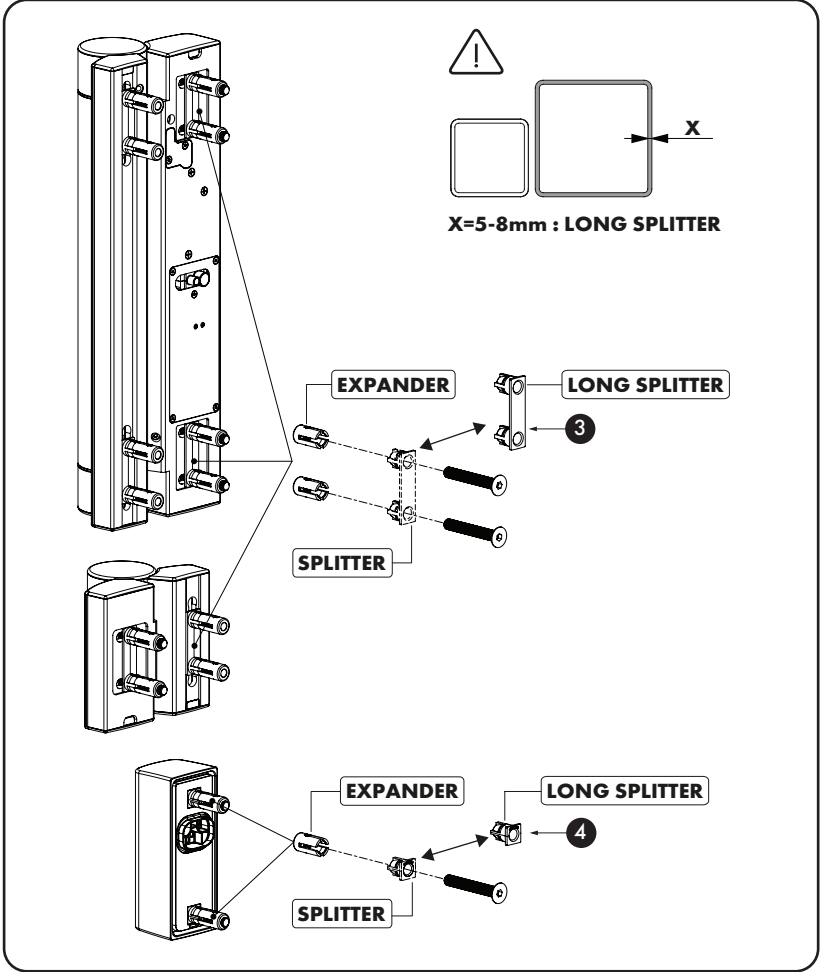
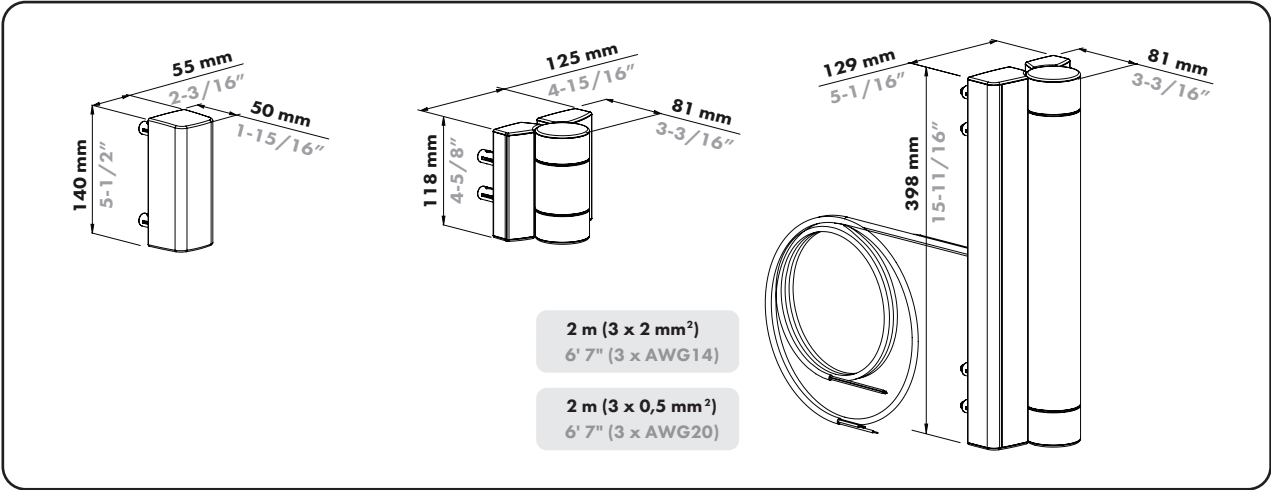
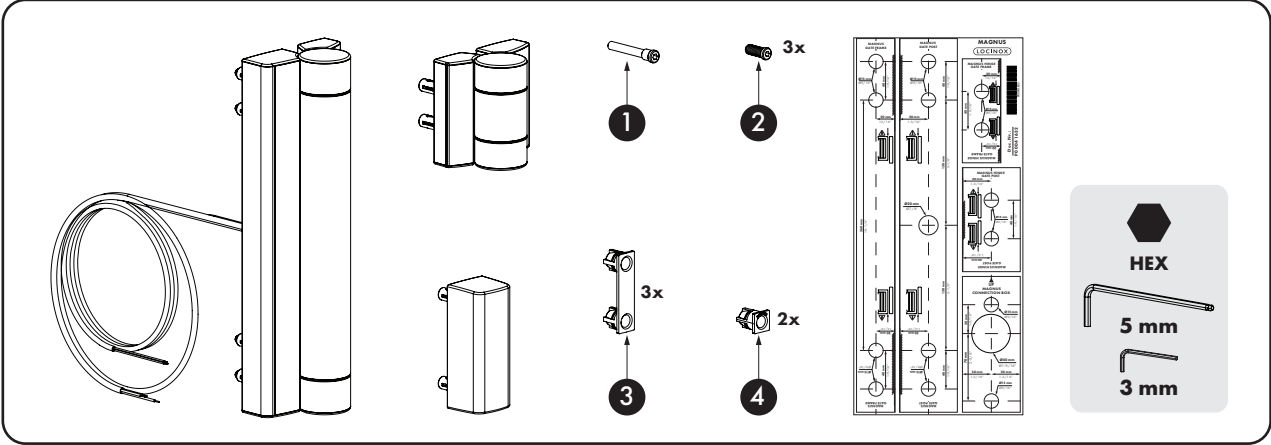

LIVE CHAT

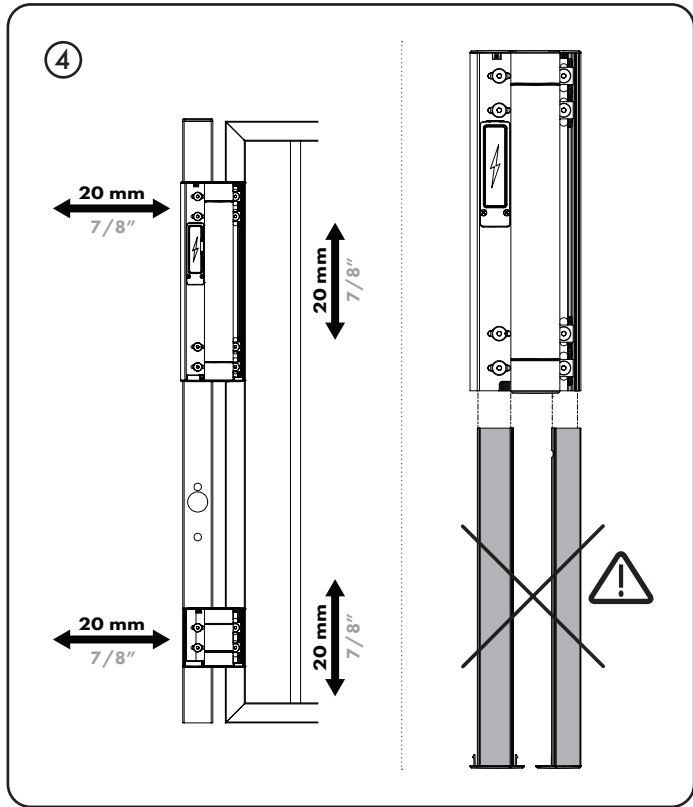
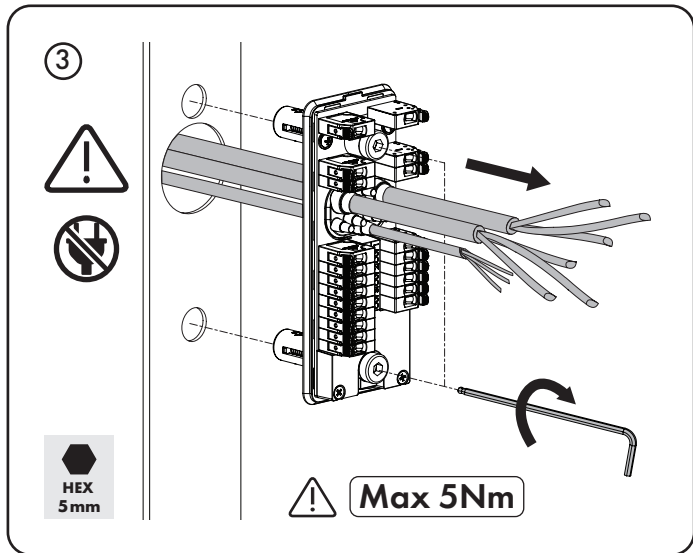
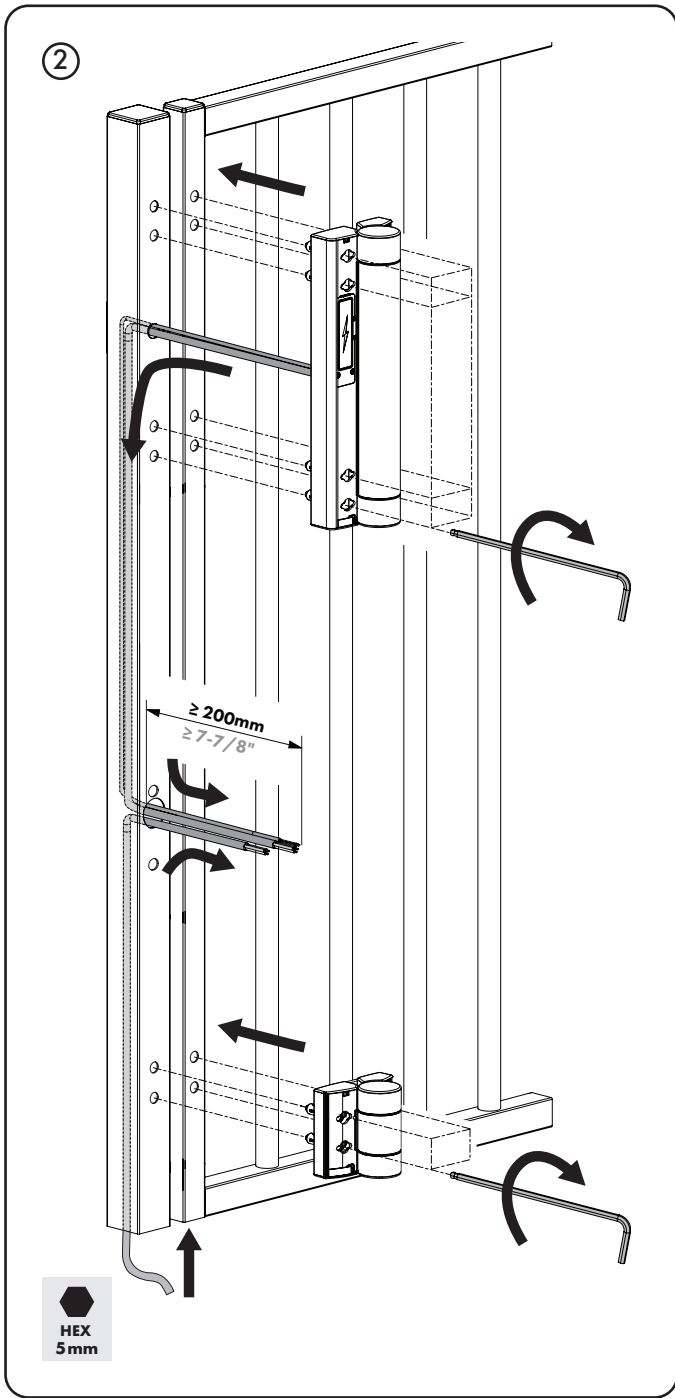
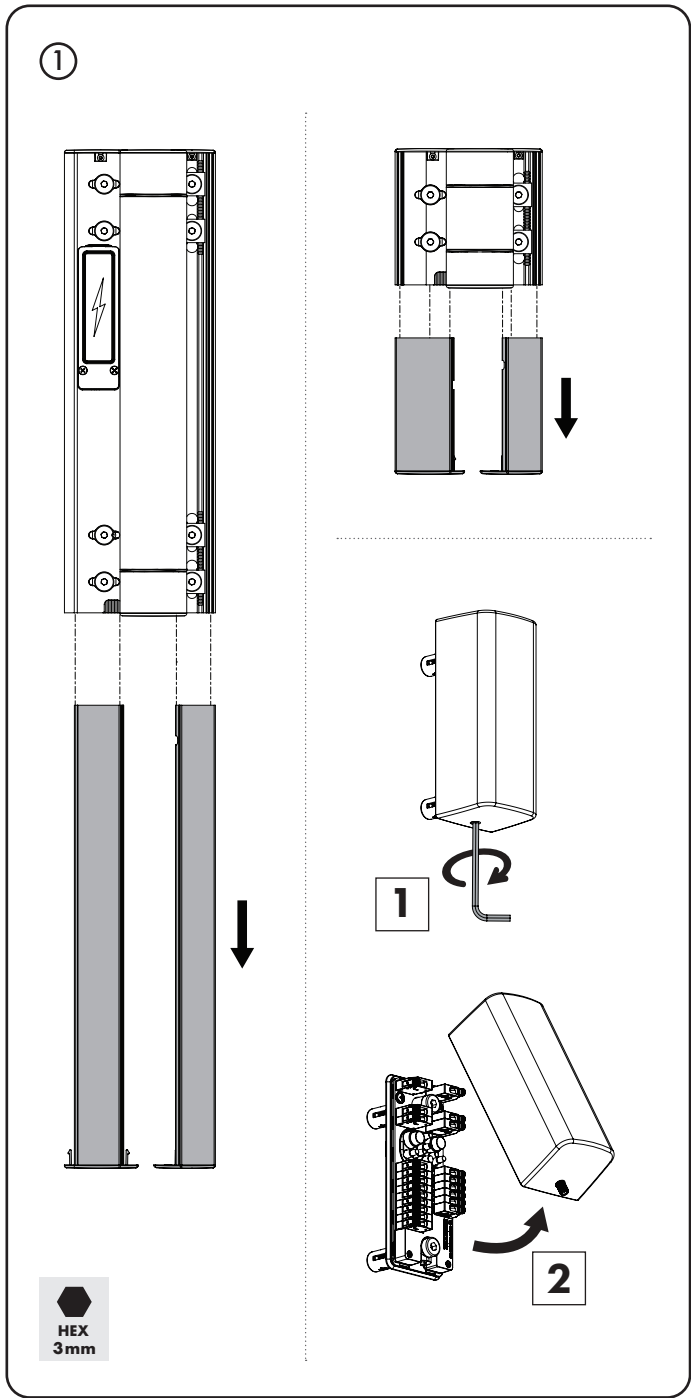

www.locinoxusa.com


877-LOCINOX



helpusa@locinox.com



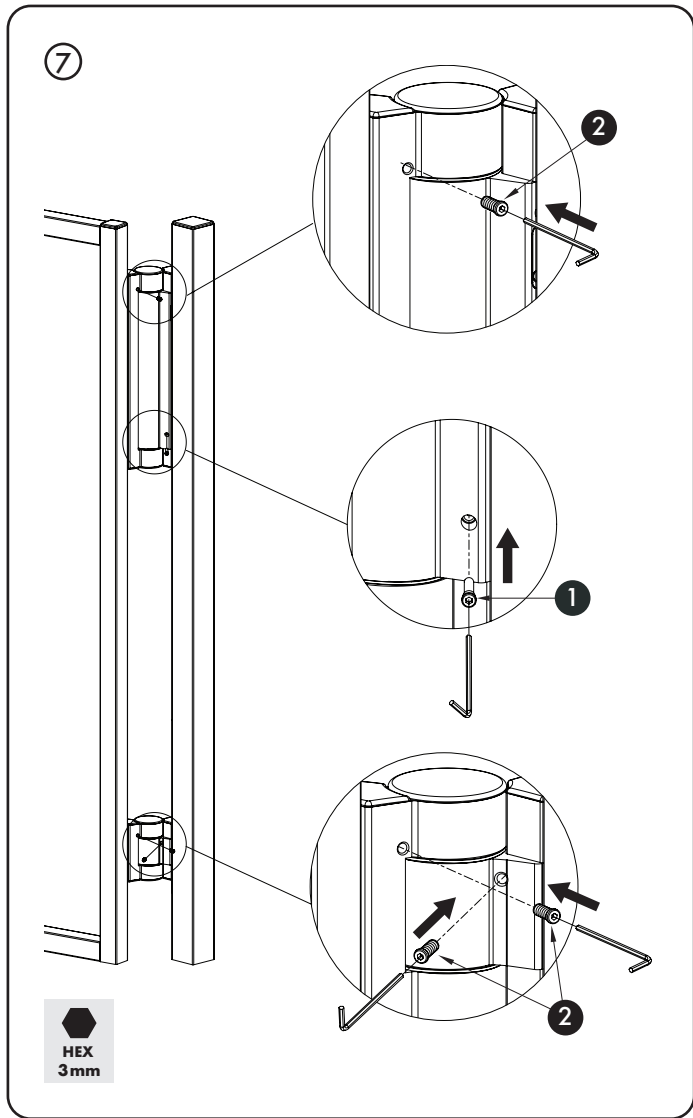
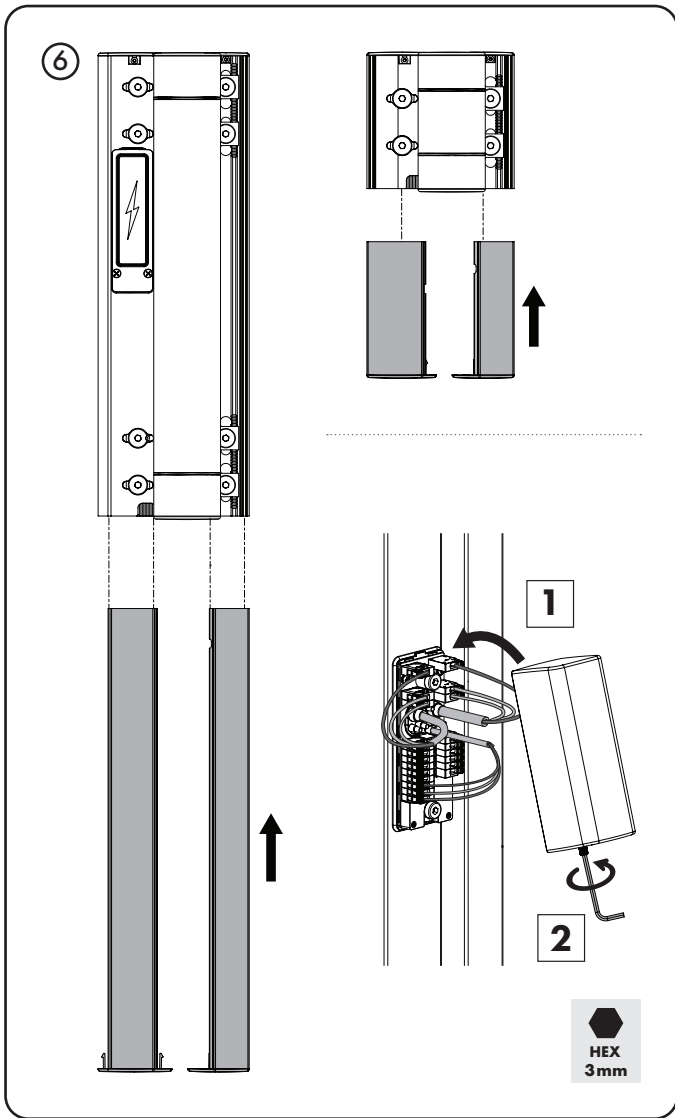


⑤

Download the app for motor setup
Téléchargez l'application pour la configuration du moteur
Download de app voor motorconfiguratie
Laden Sie die App herunter, um den Motor einzurichten
Descarga la aplicación para la configuración del motor.
Pobierz aplikację w celu konfiguracji urządzenia
Загрузите приложение для настройки двигателя
Scarica l'app per configurare il motore

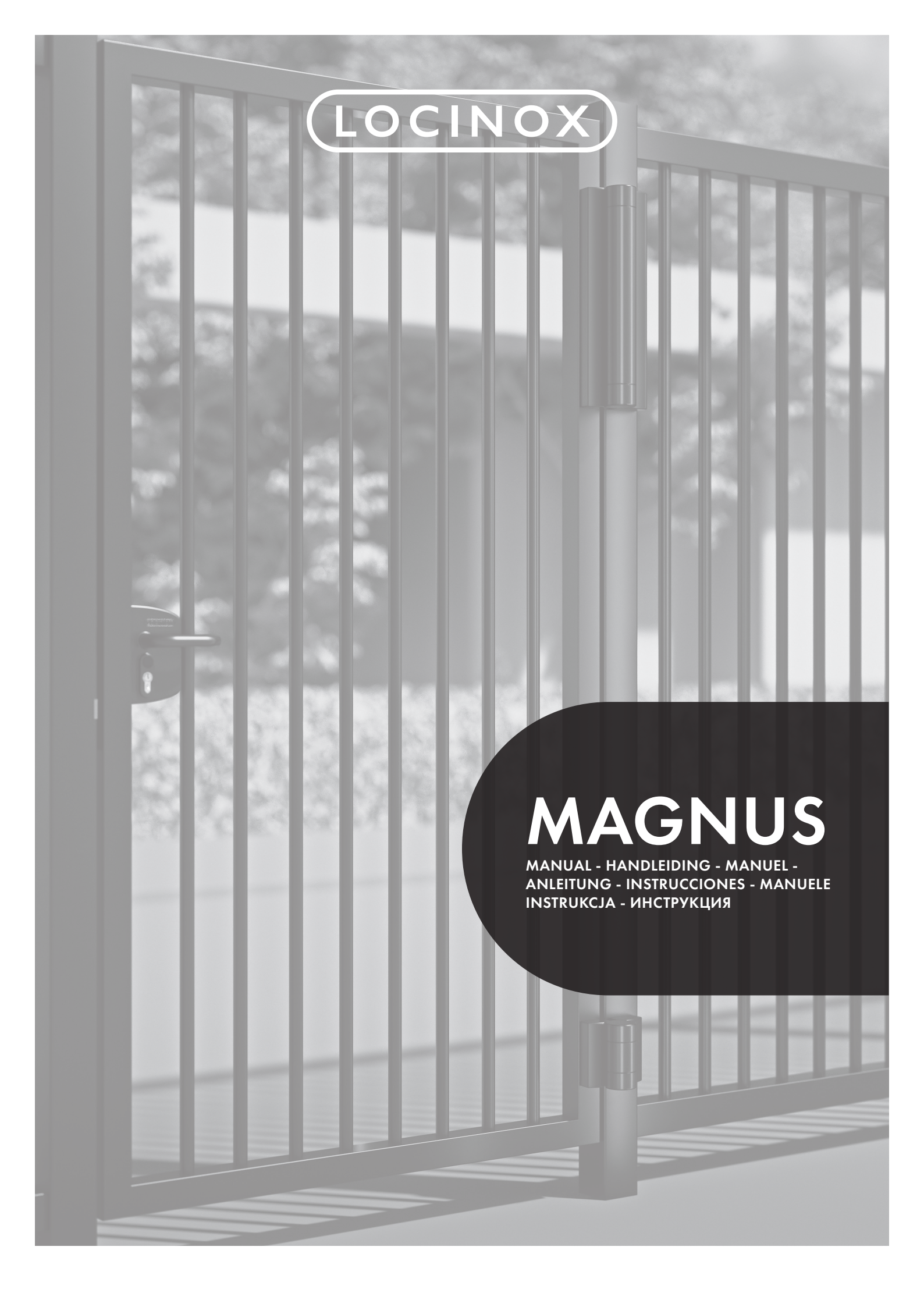
GET IT ON
Google Play

Download on the
App Store



 pictures@locinox.com	SUCCESSFUL INSTALLATION? Please send us your pictures & videos	SUCCESVOLLE INSTALLATIE? Stuur gerust uw foto's & video's door	INSTALLATION RÉUSSIE? Veuillez nous envoyer vos photos & vidéos	ERFOLGREICHE INSTALLATION? Bitte senden Sie uns Ihre Bilder & Videos	INSTALACION EXITOSA? Por favor envíenos sus fotos y videos	UDANA INSTALACJA? Prześlij nam swoje zdjęcia i filmy	УСПЕШНАЯ УСТАНОВКА? Пожалуйста, отправьте нам свой фотографии и видео
--------------------------	---	---	--	---	---	---	--

 Let's make it better together	Doc. Nr.: P00042714 Locinox NV • Brabantstraat 107 • 8790 Waregem • Belgium Locinox CEE • Irysova 9 • 55-040 Bielany Wrocławskie • Poland Locinox LLC • 460 Windy Point Drive • Glendale Heights - IL 60139 • USA	 P00042714
-----------------------------------	---	---------------



LOCINOX

MAGNUS

MANUAL - HANDLEIDING - MANUEL -
ANLEITUNG - INSTRUCCIONES - MANUALE
INSTRUKCJA - ИНСТРУКЦИЯ

FCC statement

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

CAUTION:

Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user’s authority to operate the equipment.

NOTE:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with a minimum distance of 20cm between the radiator & your body. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

© COPYRIGHT

Copyright© 2025 Locinox. All rights reserved. This product incorporates copyright protected technology that is protected by a number of EU patent method claims and other intellectual property rights owned by the Locinox Corporation and other rightholders.

Use of this copyright protected technology must be authorized by the Locinox Corporation. Reverse engineering or disassembly is prohibited.

No part of this publication can either be reproduced, communicated, transcribed, stored in a retrieval system or be translated into any language in any form or by any means, whether electronic, mechanical, magnetic, optical, chemical, manual or otherwise, unless explicit written consent has been given by the copyright holder.

✎ NOTICE

The contents of this publication are subject to change. The Locinox Corporation reserves the right to alter the contents of this publication at any time and without notice. The contents of this publication may contain inaccuracies or typographical errors and is supplied for informational use only.

🎧 TECHNICAL SUPPORT

If you require any additional information or assistance during the installation, please contact your dealer, who will be able to provide the latest information. Alternatively, you can visit the Locinox website for more technical information or e-mail us on info@locinox.com. Please keep the serial number at hand of your product for future support.

EN Safety and installation notices

- Locinox declines all liability caused by improper use or use other than that for which the automated system was intended.
- Do not install the equipment in an explosive atmosphere: the presence of inflammable gas or fumes is a serious danger to safety.
- Connection to the power supply must be made by a professional electrician. Cut off the mains power supply before installation or maintenance interventions.
- The safety of this equipment is only guaranteed when it is effectively earthed in conformity with current safety standards and regulations.
- Respect the minimum cable sections for the power and signal cables.
- Prepare suitable piping and ducts for routing the electrical cables, ensuring protection against mechanical damage.
- The gate structure should be solid and suitable. If necessary, add suitable reinforcement at the anchoring points. The use of a steel gate post with a thickness of 3mm is recommended, minimum 2mm. Aluminum gate post requires a thickness of 5mm.

- The forces on the gate hinges can be high during fast and powerful gate movements. It is recommended to add a safety cable.
- The gate should be placed level. Do not install on tilted gates.
- The gate should be placed level. Do not install on tilted gates.
- Ensure there is a stop installed in the closed position. An opening stop is not mandatory, but recommended.
- Ensure there is a stop installed in the closed position. An opening stop is not mandatory, but recommended.
- Magnus can be configured using a mobile application via a Wi-Fi connection. To download the application, scan the QR code provided on the product or refer to the installation manual. Follow the app’s instructions to configure the motor.
- Follow the current status of directives, standards and country-specific regulations.
- Europe: EN16005 / US: ANSI 156.19
- In compliance with Machine Directive 2006/42/EC, a risk analysis must be performed and

- automated gate identified in accordance with CE Marking directive 93/68/EEC before the system is commissioned.
- Reducing gaps at the hinge area can generate a very high force. It is recommended to apply one or more of the permitted control measures: safety edge, non-contact presence detection or a flexible guard. These should be durable, cover the entire hazard, and not fold into the reducing gap.

Intended use

The Magnus gate motor is designed for the automatic opening and closing of pedestrian swing gates and outdoor use. This is a reversible motor, so an (electric) lock is mandatory.

The operating speed is limited to low-energy settings according EN16005 and ANSI 156.19 standards. Any improper use, as well as modifications to the products, is not permitted.

DE Wichtige Installations- und Sicherheitshinweise

- Locinox lehnt jede Haftung ab, die durch unsachgemäßen oder anderen als den vorgesehenen Gebrauch des automatisierten Systems verursacht wird.
- Installieren Sie das Gerät nicht in einer explosionsfähigen Atmosphäre: Das Vorhandensein entzündlicher Gase oder Dämpfe stellt eine ernsthafte Gefahr für die Sicherheit dar.
- Die Festinstallation an ein Stromversorgungsnetz darf nur von einer Elektrofachkraft vorgenommen werden. Unterbrechen Sie vor Installations- oder Wartungsarbeiten die Netzstromversorgung.
- Die Sicherheit dieses Geräts ist nur gewährleistet, wenn es gemäß den geltenden Sicherheitsstandards und -vorschriften ordnungsgemäß geerdet ist.
- Beachten Sie die Mindestkabelquerschnitte für die Strom- und Signalkabel.
- Bereiten Sie geeignete Rohrleitungen und Kanäle für die Verlegung der elektrischen Kabel vor, um diese vor mechanischen Beschädigungen zu schützen.
- Die Torstruktur sollte solide und geeignet sein. Bringen Sie bei Bedarf geeignete Verstärkungen an den Verankerungspunkten an. Es wird empfohlen, einen Torpfosten aus Stahl mit einer Stärke von 3 mm zu verwenden, mindestens 2 mm. Aluminiumtorpfosten erfordern einer Stärke von 5 mm.
- Die Torbänder sollten in einem guten Zustand und gefettet sein, empfohlen werden. Die Kräfte auf die Torbänder können bei schnellen und kraftvollen

- Torbewegungen hoch sein. Es wird empfohlen, ein Sicherheitskabel hinzuzufügen und die Torbänder zu überdimensionieren.
- Das Tor sollte waagrecht öffnen und schließen. Nicht an steigenden Toren montieren.
- Der Magnus-Bedienarm sollte auf der Oberseite montiert werden. Der Magnus darf nicht auf dem Kopf montiert werden.
- Es muss sichergestellt werden, dass ein Anschlag in der geschlossenen Position installiert ist. Ein mechanischer Endanschlag in der offenen Position ist nicht zwingend erforderlich, wird allerdings empfohlen.
- Magnus kann über eine mobile Anwendung über eine WLAN-Verbindung konfiguriert werden. Um die Anwendung herunterzuladen, scannen Sie den QR-Code auf dem Produkt oder befolgen Sie den letzten Schritt in der Installationsanleitung. Folgen Sie den Anweisungen der App, um den Motor zu konfigurieren.
- Sorgen Sie für einen ausreichenden Abstand (min. 25mm) zwischen dem beweglichen Tor und dem Torpfosten, um zu verhindern, dass Finger eingeklemmt werden.
- Informieren Sie sich über den aktuellen Stand der Richtlinien, Normen und länderspezifischen Vorschriften. Europa: EN16005 / USA: ANSI 156.19
- Gemäß der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG

- muss vor der Inbetriebnahme der Anlage eine Risikoanalyse durchgeführt und das automatisierte Tor gemäß der CE-Kennzeichnungsrichtlinie 93/68/EWG identifiziert werden.
- Das Verringern von Lücken im Scharnierbereich kann eine sehr hohe Kraft erzeugen. Es wird empfohlen, eine oder mehrere der zulässigen Kontrollmaßnahmen anzuwenden: Sicherheitskante, berührungslose Anwesenheitserkennung oder ein flexibler Schutz. Diese sollten langlebig sein, die gesamte Gefahr abdecken und sich nicht in die sich verringernde Lücke falten.

Verwendungszweck

Der Magnus-Tormotor ist für das automatische Öffnen und Schließen von Personendrehtoren und für den Außenbereich konzipiert. Es handelt sich um einen umkehrbaren Motor, der ein (elektrisches) Schloss erfordert. Die Betriebsgeschwindigkeit ist gemäß den Normen EN16005 und ANSI 156.19 auf niedrige Energieeinstellungen begrenzt. Jede unsachgemäße Verwendung sowie Veränderungen an den Produkten sind nicht gestattet.

NL Belangrijke installatie- en veiligheidsmededelingen

- Locinox wijst elke aansprakelijkheid af die voortvloeit uit oneigenlijk gebruik of gebruik anders dan waarvoor het geautomatiseerde systeem bedoeld was.
- Installeer de apparatuur niet in een explosieve omgeving: de aanwezigheid van brandbare gasen of dampen vormt een ernstig gevaar voor de veiligheid.
- De aansluiting op de stroomvoorziening moet door een professionele elektricien worden uitgevoerd. Schakel de netvoeding uit vóór installatie- of onderhoudsinterventies.
- De veiligheid van deze apparatuur is alleen gegarandeerd als deze effectief is geaard in overeenstemming met de huidige veiligheidsnormen en -voorschriften.
- Respecteer de minimale kabeldoorsneden voor de stroom- en signaalkabels.
- Zorg voor geschikte leidingen en kanalen voor het geleiden van de elektrische kabels, zodat bescherming tegen mechanische schade wordt gewaarborgd.
- De poortconstructie moet solide en geschikt zijn. Breng indien nodig geschikte versteviging aan bij de verankeringspunten. Het gebruik van een stalen poortpaal met een dikte van 3 mm wordt aanbevolen, minimaal 2 mm. Aluminium poortpalen vereisen een dikte van 5 mm.
- De scharnieren moeten in goede staat en ingevet zijn. Lagerscharnieren worden aanbevolen. De krachten op de poortscharnieren kunnen hoog zijn tijdens snelle

- en krachtige bewegingen van de poort. Het wordt aanbevolen om een veiligheidskabel toe te voegen en de poortscharnieren te overdimensioneren.
- De poort moet waterpas worden geplaatst. Niet installeren op gekantelde poorten.
- De Magnus-bedieningsarm moet aan de bovenzijde worden geïnstalleerd. Installeer het product niet ondersteboven.
- Zorg ervoor dat er een stop is geïnstalleerd in de gesloten positie. Een openingsstop is niet verplicht, maar wordt wel aanbevolen.
- Magnus kan worden geconfigureerd met behulp van een mobiele applicatie via een Wi-Fi-verbinding. Om de applicatie te downloaden, scant u de QR-code op het product of raadpleegt u de laatste stap in de installatiehandleiding. Volg de instructies van de app om de motor te configureren.
- Zorg voor voldoende afstand tussen de bewegende poort en de poortpaal om beknelling van vingers te voorkomen.
- Volg de actuele status van richtlijnen, normen en landspecifieke regelgeving. Europa: EN16005 / VS: ANSI 156.19
- In overeenstemming met de Machinerichtlijn 2006/42/EC moet vóór de inbedrijfstelling van het systeem een risicoanalyse worden uitgevoerd en de automatische poort

- worden geïdentificeerd in overeenstemming met de CE-markeringsrichtlijn 93/68/EEC.
- Het verkleinen van de openingen bij het scharniergebied kan een zeer hoge kracht genereren. Het wordt aanbevolen om een of meer van de toegestane beheersmaatregelen toe te passen: veiligheidsrand, contactloze aanwezigheid detectie of een flexibele afscherming. Deze moeten duurzaam zijn, het hele gevaar afdekken en niet in de verkleinende opening vouwen.

Beoogd gebruik

De Magnus-poortmotor is ontworpen voor het automatisch openen en sluiten van draaiportalen voor voetgangers en voor gebruik buitenshuis. Dit is een omkeerbare motor waarvoor een (elektrisch) slot vereist is. De werkingssnelheid is beperkt tot “low energy” instellingen volgens de EN16005- en ANSI 156.19-normen. Elk oneigenlijk gebruik, evenals wijzigingen aan de producten, zijn niet toegestaan.

FR Consignes d’installation et de sécurité importantes

- Locinox décline toute responsabilité en cas d'utilisation inappropriée ou d'une utilisation autre que celle pour laquelle le système automatisé a été conçu.
- Ne pas installer l'équipement dans une atmosphère explosive : la présence de gaz ou de fumées inflammables constitue un grave danger pour la sécurité.
- Le raccordement à l'alimentation électrique doit être effectué par un électricien. Couper l'alimentation électrique avant toute intervention d'installation ou de maintenance.
- La sécurité de cet équipement n'est garantie que s'il est effectivement relié à la terre conformément aux normes et réglementations de sécurité en vigueur.
- Respecter les sections minimales de câbles pour les câbles d'alimentation et de signal.
- Préparer des gaines et des conduits appropriés pour l'acheminement des câbles électriques, en veillant à les protéger des dommages d'ordre mécaniques.
- La structure du portail doit être solide et adaptée. Ajouter, si nécessaire, un renforcement adéquat aux points d'ancrage. L'utilisation d'un poteau de portail en acier d'une épaisseur de 3 mm est recommandée, au minimum 2 mm. Les poteaux de portail en aluminium nécessitent une épaisseur de 5 mm.
- Les charnières doivent être en bon état et graissées ; les charnières à billes sont recommandées. Les forces

- sur les charnières de portail peuvent être élevées lors de mouvements rapides et puissants du portail. Il est recommandé d'ajouter un câble de sécurité et de surdimensionner les charnières du portail.
- Le portail doit être placé de niveau. Ne pas installer sur des portails inclinés.
- Le bras opérateur Magnus doit être installé sur la face supérieure. Ne pas installer le produit à l'envers.
- S'assurer qu'une butée est bien installée en position fermée. Un arrêt d'ouverture n'est pas obligatoire, mais recommandé.
- Magnus peut être configuré à l'aide d'une application mobile via une connexion Wi-Fi. Pour télécharger l'application, scannez le code QR fourni sur le produit ou référez-vous à la dernière étape du manuel d'installation. Suivez les instructions de l'application pour configurer le moteur.
- Garantir un espacement suffisant entre le portail en mouvement et le poteau du portail afin d'éviter tout risque de coincement des doigts.
- Suivre les directives, les normes et les réglementations nationales en vigueur. Europe : EN16005 / US : ANSI 156.19
- Conformément à la directive relative aux machines, directive 2006/42/CE, une analyse des risques doit être

réalisée et le portail automatisé identifié conformément à la directive de marquage CE 93/68/CEE avant la mise en service du système.

- Réduire les écarts au niveau de la zone de la charnière peut générer une force très élevée. Il est recommandé d'appliquer une ou plusieurs des mesures de contrôle autorisées : bord de sécurité, détection de présence sans contact ou une protection flexible. Ceux-ci doivent être durables, couvrir l'ensemble du danger et ne pas se replier dans l'écart rétréci.

Utilisation prévue

Le moteur de portail Magnus est conçu pour l'ouverture et la fermeture automatique des portails battants piétons et pour un usage extérieur. Il s'agit d'un moteur réversible qui nécessite un verrou (électrique). La vitesse de fonctionnement est limitée aux réglages à faible consommation d'énergie conformément aux normes EN16005 et ANSI 156.19. Toute utilisation inappropriée ainsi que toute modification des produits ne sont pas autorisées.

poner en servicio el sistema.

- Reducir los huecos en el área de la bisagra puede generar una fuerza muy alta. Se recomienda aplicar una o más de las medidas de control permitidas: borde de seguridad, detección de presencia sin contacto o una protección flexible. Estas deben ser duraderas, cubrir todo el peligro y no doblarse en el hueco que se reduce.

Uso previsto

El motor de puerta Magnus está diseñado para la apertura y cierre automático de puertas batientes para peatones y uso en exteriores. Se trata de un motor reversible que requiere una cerradura eléctrica externa o una cerradura electromagnética. La velocidad de funcionamiento está limitada a configuraciones de baja energía según las normas EN16005 y ANSI 156.19. No se permite ningún uso indebido ni modificaciones de los productos.

ryzka i zidentyfikować bramę automatyczną zgodnie z

- dyrektywą dotyczącą oznakowania CE 93/68/EWG.
- Zmniejszenie szczelin w obszarze zawiasów może generować bardzo dużą siłę. Zaleca się zastosowanie jednej lub więcej dozwolonych środków kontroli: krawędzi bezpieczeństwa, bezdotykowego wykrywania obecności lub elastycznej osłony. Powinny być trwałe, obejmować całe zagrożenie i nie składać się w zmniejszającą się szczelinę.

Przeznaczenie

Silnik Magnus przeznaczony jest do automatycznego otwierania i zamykania furtek oraz do użytku na zewnqtrz. Jest to silnik rewersyjny, który wymaga (elektrycznego) zamka. Pędność robocza jest ograniczona do ustawień niskiego zużycia energii zgodnie z normami EN16005 i ANSI 156.19. Jakiegolwiek niewłaściwe użycie, a także modyfikacje produktów są niedozwolone.

RU Важные указания по установке и безопасности

- Locinox снимает с себя всякую ответственность, вызванную неправильным использованием или использованием, отличным от того, для которого автоматизированная система была предназначена.
- Не устанавливайте оборудование во взрывоопасной среде: наличие горючих газов или паров представляет собой серьезную угрозу безопасности.
- Подключение к электросети должно производиться профессиональным электриком. Перед выполнением работ по установке или техническому обслуживанию отключите электропитание.
- Безопасность этого оборудования гарантируется только в том случае, если оно надежно заземлено в соответствии с действующими стандартами и правилами безопасности.
- Соблюдайте минимальные сечения силовых и сигнальных кабелей.
- Подготовьте подходящие трубопроводы и каналы для прокладки электрических кабелей, обеспечив защиту от механических повреждений.
- Конструкция ворот должна быть прочной и подходящей. При необходимости добавьте подходящее усиление в точках крепления. Рекомендуется использовать стальную столб для ворот толщиной 3 мм, минимум 2 мм. Алюминиевые столбы ворот требуют толщины 5 мм.

- Петли должны быть в хорошем состоянии и смазаны, рекомендуется использовать петли с подшипниками. Силы, действующие на петли ворот, могут быть высокими во время быстрых и мощных движений ворот. Рекомендуется добавить безопасный кабель и увеличить размер петель ворот.
- Ворота должны располагаться ровно. Не устанавливайте на наклонные ворота.
- Рычаг оператора Magnus должен быть установлен на верхней стороне. Не устанавливайте изделие в перевернутом положении.
- Убедитесь, что установлено ограничение в закрытом положении. Ограничитель на открытие не является обязательным, но рекомендуется.
- Венера может быть настроена с помощью мобильного приложения через Wi-Fi-соединение. Чтобы загрузить приложение, отсканируйте QR-код, предоставленный на продукте, или обратитесь к последнему шагу в руководстве по установке. Следуйте инструкциям приложения для настройки двигателя.
- Обеспечьте достаточное расстояние между движущимися воротами и столбом, чтобы избежать защемления пальцев.
- Следите за текущим статусом директив, стандартов и правил конкретной страны. Европа: EN16005/США: ANSI 156.19
- В соответствии с Директивой по машинному оборудованию 2006/42/ЕС перед вводом

IT

Avvisi di sicurezza e installazione

- Locinox declina ogni responsabilità derivante da un uso improprio o diverso da quello per cui il sistema automatizzato è stato concepito
- Non installare l'apparecchiatura in un'atmosfera esplosiva: la presenza di gas o vapori infiammabili costituisce un grave pericolo per la sicurezza
- Il collegamento alla rete elettrica deve essere effettuato da un elettricista professionista. Interrompere l'alimentazione di rete prima di effettuare eventuali interventi di installazione o manutenzione.
- La sicurezza di questa apparecchiatura è garantita solo quando la stessa è efficacemente collegata a terra in conformità alle norme e ai regolamenti di sicurezza vigenti.
- Rispettare le sezioni minime dei cavi di alimentazione e di segnale.
- Assicurarsi di predisporre tubazioni e condotti adeguati per il passaggio dei cavi elettrici, in modo da garantire la protezione contro danni meccanici.
- "La struttura del cancello deve essere robusta e adeguata allo scopo. Se necessario, aggiungere rinforzi idonei in corrispondenza dei punti di ancoraggio. Si raccomanda l'uso di un montante in acciaio con uno spessore di 3 mm, minimo 2 mm. Il montante del cancello in alluminio richiede uno spessore di 5 mm."
- Le cerniere devono essere in condizioni ottimali e lubrificate; si raccomanda l'uso di cerniere a cuscinetto. È importante tenere presente che durante

- movimenti rapidi ed energici del cancello, le sollecitazioni sulle cerniere possono essere elevate. Pertanto, si raccomanda di installare un cavo di sicurezza e di sovradimensionare le cerniere del cancello.
- Il cancello deve essere posizionato in piano. Evitare l'installazione su cancelli inclinati.
- L'installazione del braccio operatore Magnus dovrebbe essere effettuata sul lato superiore. Assicurarsi di non installare il prodotto capovolto.
- Assicurarsi che sia installato un fermo in posizione di chiusura. Sebbene non sia obbligatorio, si consiglia di installare un fermo di apertura.
- Garantire una distanza sufficiente tra il cancello in movimento e il montante del cancello per evitare il rischio di intrappolamento delle dita.
- Magnus può essere configurato tramite un'applicazione mobile tramite una connessione Wi-Fi. Per scaricare l'applicazione, scansiona il codice QR fornito sul prodotto o consulta l'ultimo passo nel manuale di installazione. Segui le istruzioni dell'app per configurare il motore.
- Assicurarsi di osservare costantemente lo stato attuale delle direttive, degli standard e dei regolamenti specifici del paese.
- Europa: EN16005 / USA: ANSI 156.19
- In conformità alla Direttiva Macchine 2006/42/CE, è necessario eseguire un'analisi dei rischi e identificare il cancello automatizzato in conformità alla Direttiva sulla marcatura CE 93/68/CEE prima

sistemi в эксплуатацию необходимо провести анализ рисков и идентифицировать автоматические ворота в соответствии с Директивой о маркировке CE 93/68/ЕЕС.

- Уменьшение зазоров в области петель может создать очень большое усилие. Рекомендуется применять одну или несколько разрешенных мер контроля: защитный край, бесконтактное обнаружение присутствия или гибкий защитный экран. Они должны быть прочными, покрывать всю опасную зону и не складываться в уменьшающийся зазор.

Использование по назначению

Привод для ворот Magnus предназначен для автоматического открывания и закрывания распашных пешеходных ворот и использования снаружи. Это реверсивный двигатель, требуется (электрический) замок. Рабочая скорость ограничена настройками низкого энергопотребления в соответствии со стандартами EN16005 и ANSI 156.19. Любое ненадлежащее использование, а также модификация продукции не допускаются.

ES

Avisos importantes de instalación y seguridad

- Locinox declina toda responsabilidad derivada de un uso inadecuado o distinto al previsto del sistema automatizado.
- No instalar el equipo en una atmósfera explosiva: la presencia de gases o humos inflamables supone un grave peligro para la seguridad.
- La conexión a la fuente de alimentación debe ser realizada por un electricista profesional. Se debe cortar la alimentación eléctrica antes de realizar intervenciones de instalación o mantenimiento.
- La seguridad de este equipo sólo está garantizada cuando está efectivamente conectado a tierra de conformidad con las normas y reglamentos de seguridad vigentes.
- Se deben respetar las secciones mínimas de los cables de alimentación y señal.
- Preparar tuberías y conductos adecuados para el paso de los cables eléctricos, para garantizar la protección contra daños mecánicos.
- La estructura de la puerta debe ser sólida y apropiada. Si es necesario, añadir refuerzos adecuados en los puntos de anclaje. Se recomienda el uso de un poste de puerta de acero con un grosor de 3 mm, como mínimo 2 mm. Los postes de puerta de aluminio requieren un grosor de 5 mm.
- Las bisagras deben estar en buen estado y engrasadas; se recomienda usar bisagras con cojinetes. Las fuerzas sobre las bisagras de la puerta pueden ser altas

durante movimientos rápidos y potentes de la puerta. Se recomienda agregar un cable de seguridad y sobredimensionar las bisagras de la puerta.

- La puerta debe colocarse nivelada. No instalar en puertas inclinadas.
- El operador de brazo de Magnus debe instalarse en la parte superior. No instalar el producto boca abajo.
- Asegurarse de que haya un tope instalado en la posición cerrada. Un tope de apertura no es obligatorio, pero sí recomendable.
- Magnus se puede configurar mediante una aplicación móvil a través de una conexión Wi-Fi. Para descargar la aplicación, escanee el código QR proporcionado en el producto o consulte el último paso en el manual de instalación. Siga las instrucciones de la aplicación para configurar el motor.
- Garantizar una distancia suficiente entre la puerta móvil y el poste de la puerta para evitar pillarse los dedos.
- Se debe seguir el estado actual de las directivas, normas y regulaciones específicas de cada país. Europa: EN16005 / EE. UU.: ANSI 156.19
- De conformidad con la Directiva 2006/42/CE relativa a las máquinas, se debe realizar un análisis de riesgos e identificar la puerta automatizada de acuerdo con la Directiva de marcado 93/68/CEE de la CE antes de

PL Ważne uwagi dotyczące instalacji i bezpieczeństwa

- Locinox zrzeka się wszelkiej odpowiedzialności spowodowanej niewłaściwym użytkowaniem lub użytkowaniem innym niż to, do którego zautomatyzowany system jest przeznaczony.
- Nie instalować urządzenia w atmosferze wybuchowej: obecność łatwopalnego gazu lub oparów stanowi poważne zagrożenie dla bezpieczeństwa.
- Podłączenie do sieci elektrycznej musi wykonać wykwalifikowany elektryk. Przed przystąpieniem do instalacji lub konserwacji należy odłączyć zasilanie sieciowe.
- Bezpieczeństwo tego sprzętu jest gwarantowane tylko wtedy, gdy jest on skutecznie uziemiony zgodnie z obowiązującymi normami i przepisami bezpieczeństwa.
- Należy przestrzegać minimalnych wymagań dotyczących przekrojów kabli zasilających i sygnałowych.
- Należy przygotować odpowiednie rurki i kanały do poprowadzenia kabli elektrycznych, aby zapewnić ochronę przed uszkodzeniami mechanicznymi.
- Konstrukcja furki powinna być odpowiednia i solidna. Jeśli to konieczne, należy zastosować odpowiednie wzmocnienie w punktach mocowania. Zalecany jest montaż na stalowym profilu o grubości 3 mm, minimum 2 mm. Słupki bramowe aluminiowe wymagają grubości

5 mm.

- Zawiasy powinny być w dobrym stanie i nasmarowane; zalecane są zawiasy łożyskowe. Siły działające na zawiasy bramy mogą być duże podczas szybkich i silnych ruchów bramy. Zaleca się dodanie linki bezpieczeństwa i zastosowanie zawiasów o większej wytrzymałości niż parametry bramy.
- Ramię urządzenia Magnus należy zamontować na górze. Nie instalować produktu odwrotnie.
- Brama musi posiadać fizyczny ogranicznik zatrzymujący ją w pozycji zamkniętej. Zalecany jest ogranicznik bramy w pozycji otwartej.
- Magnus można skonfigurować za pomocą aplikacji mobilnej poprzez połączenie Wi-Fi. Aby pobrać aplikację, zeskanuj kod QR dostarczony na produkcie lub odwołaj się do ostatniego kroku w instrukji instalacji. Postępuj zgodnie z instrukcjami aplikacji, aby skonfigurować silnik.
- Należy zapewnić wystarczającą odległość pomiędzy ruchomą częścią furki a słupkiem bramowym, aby uniknąć przytraśnięcia palców.
- Należy śledzić aktualny stan dyrektyw, norm i przepisów krajowych. Europa: EN16005 / USA: ANSI 156.19
- Zgodnie z dyrektywą maszynową 2006/42/WE przed uruchomieniem systemu należy przeprowadzić analizę

Technical specifications, Technische Spezifikationen, Technische specificaties, Especificaciones técnicas, Spécifications techniques, Specyfikacja techniczna, Технические характеристики, Specifiche tecniche

Power supply (V) / Stromversorgung / Stroomvoorziening / Fuente de alimentación / Alimentation électrique / Zasilanie / Источник питания / Alimentazione	110 - 240V AC (50/60Hz)
Motor voltage (V) / Motorspannung / Motorspanning / Voltaje del motor / Tension du moteur / Napięcie silnika / Напряжение двигателя / Tensione motore	24V DC
Nominal motor power excluding outputs (W) / Nennleistung des Motors ohne Ausgänge (W) / Nominaal motorvermogen exclusief uitgangen (W) / Potencia nominal del motor excluyendo salidas (W) / Puissance nominale du moteur excluant les sorties (W) / Moc znamionowa silnika bez wyjść (W) / Номинальная мощность двигателя без учета выходов (Вт) / Potenza nominale del motore esclusi gli output (W)	50 W
Maximum motor power excluding outputs (W) / Maximale Motorleistung ohne Ausgänge / Maximale motorvermogen exclusief uitgangen / Potencia máxima del motor excluyendo salidas / Puissance maximale du moteur excluant les sorties / Maksymalna moc silnika bez wyjść / Максимальная мощность двигателя без учета выходов / Potenza massima del motore esclusi gli output	120 W
Max motor torque (Nm) / Maximales Motordrehmoment / Maximale motorkoppel / Par máximo del motor / Couple moteur maximum / Maksymalny moment obrotowy silnika / Максимальный крутящий момент двигателя / Coppia massima del motore	100 Nm
Operating temperature range (°C) / Betriebstemperaturbereich / Bereik werkingstemperatuur / Rango de temperatura de funcionamiento / Plage de température de fonctionnement / Zakres temperatury pracy / Диапазон рабочих температур / Intervallo di temperatura operativa	-30°C ÷ 70°C
Opening time to 90° (s) / Öffnungszeit bis 90° / Openingstijd tot 90° / Tiempo de apertura a 90° / Temps d'ouverture à 90° / Czas otwarcia do 90° / Время открытия до 90° / Tempo di apertura a 90°	> 4 sec
Degree of protection / Schutzgrad / Mate van bescherming / Grado de protección / Degré de protection / Stopień ochrony / Степень защиты / Grado di protezione	IP 56
Weight including bottom hinge / Gewicht einschließlich unterem Scharnier / Gewicht inclusief onderste scharnier / Peso incluyendo la bisagra inferior / Poids incluant la charnière inférieure / Waga z dolnym zawiasem / Вес с учетом нижней петли / Peso incluso il cardine inferiore	8.1 kg

EN Connection scheme

- ‘Locinox’ installation app required for initialization and configuration
- 110-240V AC ±10% 50/60Hz
 - 3 programmable inputs:
 - Activation device (N.O. / N.C.)
 - Safety device (N.C. / N.O. / 8K2)
 - 3 programmable outputs:
 - Electric lock (Fail Open / Fail Close)
 - Flashlight / light with timer
 - 24V DC AUX
- Maximum power per output:
1.6A = 38W (24V)
Maximum total power for output
1+2+3: 2A = 48W (24V)

DE Anschlussplan

Zur Initialisierung und Konfiguration ist die „Locinox“-Installations-App erforderlich.

- 110-240V AC ±10% 50/60Hz3.
- 2 programmierbare Eingaben

- Aktivierungsgerät (N.O. / N.C.)
- Sicherheitsvorrichtung (N.C. / N.O. / 8K2)

- 3 programmierbare Ausgaben

- Elektroschloss (Stromlos geöffnet / Stromlos geschlossen)
- Taschenlampe / Licht mit Timer
- 24V DC AUX

Maximale Leistung pro Ausgang:
1,6A = 38W (24V)
Maximale Gesamtleistung für Ausgang
1+2+3: 2A = 48W (24V)

NL Aansluitschema

- Installatie-app 'Locinox' vereist voor initialisatie en configuratie.
- 110-240V AC ±10% 50/60Hz
 - 3 programmeerbare ingangen
 - Activeringsapparaat (N.O. / N.C.)
 - Veiligheidsapparaat (N.C. / N.O. / 8K2)
 - 3 programmeerbare uitgangen
 - Elektrisch slot (Normaal Open/ Normaal Gesloten)
 - Extern waarschuwingslicht / lamp met timer
 - 24 V DC AUX
- Maximale vermogen per uitgang:
1,6A = 38W (24V)
Maximale totale vermogen voor uitgang
1+2+3: 2A = 48W (24V)

FR Schéma de connexion

- L'application d'installation « Locinox » App est requise pour l'initialisation et la configuration.
- 110-240V AC ±10% 50/60Hz
 - 3 entrées programmables :
 - dispositif d'activation (N.O. / N.F.)
 - Dispositif de sécurité (N.F. / N.O. / 8K2)
 - 3 sorties programmables
 - Serrure électrique (Fonctionnement à rupture/ Fonctionnement à émission)
 - Lumière/lumière avec minuterie
 - 24 V DC AUX
- Puissance maximale par sortie : 1,6A = 38W (24V)
Puissance totale maximale pour sortie
1+2+3 : 2A = 48W (24V)

ES Esquema de conexión

- Se requiere la aplicación de instalación "Locinox" para la inicialización y configuración.
- 110-240V AC ±10% 50/60Hz
 - 3 entradas programables:
 - Dispositivo de activación (N.O. / N.A.)
 - Dispositivo de seguridad (N.A. / N.O. / 8K2)
 - 3 salidas programables
 - Cerradura eléctrica (Pérdida de energía / Impulsión eléctrica)
 - Linterna / luz con temporizador
 - Auxiliar de 24 VCC
- Potencia máxima por salida:
1,6A = 38W (24V)
Potencia total máxima para salida
1+2+3: 2A = 48W (24V)

PL Schemat połączenia

- Do inicjalizacji i konfiguracji wymagana jest aplikacja instalacyjna „Locinox”.
- 110-240V AC ±10% 50/60Hz
 - 3 programowalne wejścia
 - Urządzenie aktywujące (N.O. / N.C.)
 - Urządzenie zabezpieczające (N.C. / N.O. / 8K2)
 - 3 programowalne wyjścia
 - Zamek elektryczny (Zanik napięcia / Impuls elektryczny)
 - Latarka / oświetlenie z timerem
 - Zasilanie pomocnicze 24 V DC
- Maksymalna moc na wyjście:
1,6A = 38W (24V)
Maksymalna moc całkowita dla wyjść
1+2+3: 2A = 48W (24V)

RU Схема подключения

- Для инициализации и настройки требуется установочное приложение Locinox.
- 110-240V AC ±10% 50/60Hz
 - 3 программируемых входа
 - Устройство активации (N.O. / N.C.)
 - Устройство безопасности (N.C. / N.O. / 8K2)
 - 3 программируемых выхода
 - Электрический замок (Пропадание напряжения ведет к автоматическому открыванию/ Пропадание напряжения не приводит к автоматическому открыванию)
 - Фонарик/свет с таймером
 - 24 В постоянного тока, AUX
- Максимальная мощность на выход: 1,6А = 38Вт (24В)
Максимальная суммарная мощность для выходов
1+2+3: 2А = 48Вт (24В)

IT Schema di collegamento

- Per l'inizializzazione e la configurazione è necessaria l'app di installazione “Locinox”
- 110-240 V CA ±10% 50/60 Hz
 - 3 ingressi programmabili:
 - Dispositivo di attivazione (N.O. / N.A.)
 - Dispositivo di sicurezza (N.A. / N.O. / 8K2)
 - 3 uscite programmabili:
 - Serratura elettronica (Fail Open / Fail Close)
 - Luce lampeggiante / luce con timer
 - 24V DC AUX
- Potenza massima per uscita:
1,6A = 38W (24V)
Potenza totale massima per uscita
1+2+3: 2A = 48W (24V)



